

Eduardo de Ágreda Coso

# Técnicas teatrales en ELE



ARCO/LIBROS, S. L.

*Cuadernos de DIDÁCTICA del español/LE*  
Dirección: FRANCISCO MORENO

© Editorial Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2020  
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid  
ISBN: 978-84-7635-998-3  
Depósito legal: M-1.638-2020  
Printed in Spain - Impreso por Cimapress, S. L. (Madrid)

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	11
1. LAS TÉCNICAS TEATRALES EN L2: MARCO TEÓRICO Y BASE EPISTEMOLÓGICA.....	15
1.1. Notas introductorias.....	15
1.2. Definición de técnica didáctica (TD): las técnicas teatrales como TD.....	16
1.2.1. <i>Principios de intervención de las técnicas teatrales como TD</i> .....	16
1.2.2. <i>Actividades de las TD en relación a las técnicas teatrales...</i>	17
1.3. La dimensión teatral, lingüística y no verbal del texto teatral.....	17
1.3.1. <i>La memoria enfocada a la representación teatral</i> .....	18
1.3.1.1. Funciones de la memoria en relación con las técnicas teatrales.....	19
1.3.1.2. MLP y su importancia para las técnicas teatrales.....	20
1.3.1.3. La memoria afectiva asociada a las técnicas teatrales.....	21
1.3.2. <i>El diálogo en el texto teatral</i> .....	22
1.3.2.1. Ventajas de trabajar la gramática con las técnicas teatrales.....	23
1.3.2.2. Otras competencias para ser trabajadas desde las técnicas teatrales.....	24
1.3.2.3. Subcompetencias en MCER y PCIC.....	25
1.3.3. <i>Conflicto, objetivo, entorno y acciones físicas en las técnicas teatrales</i> .....	26
1.3.3.1. Conflicto.....	26
1.3.3.2. Objetivo.....	27
1.3.3.3. Entorno.....	27
1.3.3.4. Acciones físicas.....	28
1.4. La personalidad lingüística.....	28
1.4.1. <i>Las neuronas espejo y su relación con la personalidad lingüística</i> .....	30
1.4.2. <i>La personalidad lingüística para los profesionales de las artes escénicas</i> .....	31

2. LA DRAMATIZACIÓN Y TÉCNICAS AFINES.....	33
2.1. ¿Qué es la dramatización?.....	33
2.1.1. <i>Definición de la dramatización</i> .....	33
2.2. Técnicas teatrales asociadas a la dramatización.....	36
2.2.1. <i>Role play o juego de rol</i> .....	36
2.2.1.1. Estructuras posibles para el <i>Role play</i> .....	37
2.2.1.2. Interacción estratégica y escenarios: teoría de Di Pietro.....	39
2.2.1.2.1. <i>Ejemplo de role play según Di Pietro</i> .....	41
2.2.2. <i>Simulación: diferencias con el role play</i> .....	42
2.2.2.1. Etapas de la simulación.....	43
2.2.3. <i>Improvisación</i> .....	45
2.2.3.1. Otras técnicas de improvisación.....	47
2.2.3.1.1. <i>Teatro playback</i> .....	47
2.2.3.1.1.1. Estructura.....	47
2.2.3.1.2. <i>Teatro del Oprimido</i> .....	49
2.2.4. <i>Mimo</i> .....	50
2.2.4.1. Ejercicios de mimo para L2.....	52
2.3. Ventajas de las técnicas de dramatización.....	53
3. EL TALLER DE TEATRO Y LA REPRESENTACIÓN TEATRAL.....	55
3.1. Definición de términos.....	55
3.2. Estructuras.....	56
3.2.1. <i>Desde la creación autónoma del alumno</i> .....	56
3.2.1.1. Desde una metodología inductivo-deductiva.....	56
3.2.1.2. Desde el MCER y PCIC.....	59
3.2.1.2.1. <i>Ejemplo de estructura desde el PCIC</i>	61
3.2.1.3. Desde el contraste cultural y sus diferencias.....	62
3.2.1.4. Desde la literatura teatral en español.....	64
3.2.1.4.1. <i>Ejemplo de estructura desde la literatura teatral en español</i> .....	66
3.2.2. <i>Desde la literatura teatral “sacra” en español</i> .....	68
3.3. Usos de la técnica de representación teatral.....	69
4. OTRAS TÉCNICAS TEATRALES Y TEXTOS TEATRALES PARA ELE.....	71
4.1. Karaoke.....	71
4.1.1. <i>Actividades para trabajar con el Karaoke en L2</i> .....	72
4.2. Taller de doblaje.....	74
4.2.1. <i>Actividades para el taller de doblaje</i> .....	75
4.3. Técnicas teatrales, escritura y literatura.....	76
4.3.1. <i>Actividad para dramatizar textos</i> .....	76

ÍNDICE	9
4.4. Textos teatrales para ELE.....	78
4.4.1. <i>Antologías de textos teatrales en ELE</i> .....	79
4.5. AICLE y representación teatral.....	80
5. A MODO DE CONCLUSIÓN.....	83
EJERCICIOS PARA LA REFLEXIÓN.....	85
SOLUCIONES.....	87
BIBLIOGRAFÍA.....	89